

Vilkår og betingelser for DHL's indkøbsordrer

1 Definitioner

I disse vilkår og betingelser:

- 1.1 **'Kontrakt'** defineres som aftalen mellem DHL og leverandøren om levering af varer og/eller serviceydelser, og som omfatter den relevante indkøbsordre, disse vilkår og betingelser, eventuelle relevante udbudsdokumenter i forbindelse med indkøbsordren, som er accepteret af DHL (når der er relevant), samt en eventuel rammeaftale.
- 1.2 **'Databeskyttelseslovgivning'** defineres som al gældende lovgivning og alle gældende lovkrav, der gælder til enhver tid, og som gælder for en part, i forbindelse med brugen af persondata (herunder fortrolighed af elektronisk kommunikation).
- 1.3 **'DHL'** defineres som den DHL-enhed, der er angivet i indkøbsordren, som handler på egne vegne og på vegne af visse DHL-enheder (iht. til definitionen nedenfor).
- 1.4 **'DHL-enheder'** defineres som DHL og (i den udstrækning, de opfylder kriterierne) eventuelle andre virksomheder, der er medlemmer af DHL Group.
- 1.5 **'DHL Group'** defineres som Deutsche Post AG, et tysk aktieselskab med hovedkontor i Bonn i Tyskland, og dets associerede og tilknyttede virksomheder.
- 1.6 **'Førsteklasses branchepraktis'** defineres som anvendelse af det niveau af kompetence, omhu og forudseenhed, som med rimelighed kan forventes af en førende virksomhed på markedet i den relevante branche (i relation til leverandør, produkter og/eller serviceydelser).
- 1.7 **'Force majeure-hændelse'** defineres som enhver hændelse, der ligger uden for en parts rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til, enhver udefrakommende begivenhed, brand, oversvømmelse, eksplosion, jordskælv, krig eller militær aktion, strømsvigt, civile uroligheder, terrorangreb eller oprør, men undtagen følger af en sådan hændelse, der kunne være undgået af leverandøren ved implementering af en rimelig forretningsoverlevelsplan, og undtagen en tredjeparts eventuelle manglende opfyldelse af sine forpligtelser over for leverandøren.
- 1.8 **'Rammekontrakt'** defineres, hvor relevant, som en separat skriftlig aftale, der indeholder vilkår og betingelser, som er aftalt og underskrevet af DHL og leverandøren, og som omfatter varerne og/eller serviceydelserne, eller som DHL henviser til i indkøbsordren.
- 1.9 **'Varer'** defineres som de (eventuelle) varer, DHL rekvirerer eller bestiller hos leverandøren, og som er specificeret i kontrakten.
- 1.10 **'Part'** defineres som enten DHL eller leverandøren afhængig af konteksten, og **'parterne'** defineres som DHL og leverandøren under ét.
- 1.11 **'Personale'** defineres som leverandørens ansatte, konsulenter, medarbejdere, befuldmægtigede eller andet personale eller tredjeparter (midlertidige såvel som permanente), som på enhver måde er engageret i de varer og/eller serviceydelser, som leverandøren leverer.
- 1.12 **'Indkøbsordre(r)'** defineres som DHL's indkøbsordre afgivet hos leverandøren med angivelse af de varer og/eller serviceydelser, der rekvireres, og som kan være officielt nummereret efter DHL's indkøbsordresystem.
- 1.13 **'Indkøbsordrenummer'** defineres som DHL's indkøbsordrenummer, der er angivet på indkøbsordren.
- 1.14 **'Begrænsede jurisdiktioner'** betyder et land, en stat, et territorium eller en region, der er underlagt omfattende økonomiske sanktioner eller handelsrestriktioner i henhold til handelslove, der gælder for en part i kontrakten. Fra kontraktens ikrafttrædelse omfatter begrænsede jurisdiktioner Hviderusland, Cuba, Krim-halvøen, de ikke-regeringskontrollerede områder i Donetsk, Luhansk, Kherson og Zaporizjzja oblasterne i Ukraine, Iran, Nordkorea, Rusland og Syrien, og kan ændres.
- 1.15 **'Begrænsede personer'** betyder enhver fysisk og juridisk person (såsom enkeltpersoner, virksomheder, grupper, organisationer, institutioner), der er:
 - (a) sat på en gældende myndighedsliste over afviste eller begrænsede parter, herunder, men ikke begrænset til, de seneste gældende versioner af Consolidated Financial Sanction List of the European Union (CFSL) og de gældende lister indeholdt i US Consolidated Screening List; eller på en lignende liste over sanktionerede personer i henhold til handelslove;
 - (b) direkte eller indirekte ejet 50 % eller mere (inklusive samlet) eller kontrolleret (da disse vilkår fortolkes under de relevante handelslove), eller handler på vegne af en person beskrevet i (a); eller
 - (c) en direktør, embedsmand eller ansat hos en person beskrevet i (a) eller (b).

- 1.16 **'Serviceydelser'** defineres som de (eventuelle) serviceydelser, DHL har rekvireret eller bestilt hos leverandøren, og som er angivet i kontrakten.
- 1.17 **'Specifikation(er)'** defineres som beskrivelse, instruktioner, dokumenter, planer, tegninger, grafik, tekniske data, driftskrav eller andre sådanne krav, der er relateret til varerne og/eller serviceydelserne, og som er aftalt mellem parterne og angivet i kontrakten.
- 1.18 **'Leverandør'** defineres som den leverende modpart til DHL som angivet i indkøbsordren.
- 1.19 **'Adfærdskodeks for leverandører'** defineres som DHL's adfærdskodeks for leverandører, der er gældende på datoen for indkøbsordren.
- 1.20 **'Systemer'** defineres som en parts informationsteknologi- og kommunikationssystem, herunder netværk, hardware, software og grænsesnit, som ejes eller anvendes af den pågældende part eller dennes repræsentanter eller underleverandører.
- 1.21 **'Vilkår og betingelser'** defineres som de vilkår og betingelser, der er angivet i dette dokument.
- 1.22 **'Handelslove'** betyder alle love, forordninger, dekretter, ordrer, politikker eller regler vedrørende økonomiske sanktioner eller embargoer, anti-bojkotlove, lister over begrænsede parter, handelskontrol med import, eksport, reeksport, overførsel eller på anden måde handel med varer, serviceydelser eller teknologi, og alle andre lignende bestemmelser, regler, begrænsninger, ordrer eller krav, der har lovkraft i forhold til ovennævnte forhold og er gældende fra tid til anden, herunder Den Europæiske Union og dens medlemslande, De Forenede Nationer, Amerikas Forenede Stater (USA) eller enhver lov, der gælder for en part eller kontrakten.

2 Aftale om indkøb

- 2.1 Når en rammeaftale er gældende, har vilkårene i rammeaftalen forrang over disse vilkår og betingelser, hvad angår varerne og/eller serviceydelserne.
- 2.2 Afgivelse af en indkøbsordre udgør DHL's accept af køb af varerne og/eller serviceydelserne til den pris, der er angivet i indkøbsordren i henhold til kontrakten. Ydermere, når det er teknisk understøttet af indkøbsværktøjerne anvendt af DHL, skal en indkøbsordrebekræftelse/bekræftelse gives af leverandøren.
- 2.3 I henhold til paragraf 2.1 gælder disse vilkår og betingelser for kontrakten i stedet for eventuelle andre vilkår og betingelser, som leverandøren måtte have til hensigt at pålægge eller indføre, eller som måtte følge af lovgivning, handelsskik, praksis eller forretningsforbindelse.
- 2.4 Ingen tilføjelser til eller afvigelser fra eller udelukkelse, eller forsøg på udelukkelse, af et eller flere vilkår i kontrakten, herunder vilkårene og betingelserne, er bindende, medmindre det er specifikt accepteret skriftligt af en behørigt bemyndiget repræsentant for DHL.
- 2.5 Ingen af parterne har ret til at henholde sig til nogen aftale, underforstået aftale eller ordning, som ikke er udtrykkeligt indeholdt i kontrakten, og der må ikke foretages nogen ændringer i den, medmindre dette sker skriftligt og med behørig underskrift fra repræsentanter for begge parter.
- 2.6 Kontrakten overdrager ingen enerettigheder af nogen art til leverandøren.

3 Pris(er)

- 3.1 Priserne er de priser, som er aftalt mellem leverandøren og DHL, og som er udtrykkeligt angivet i indkøbsordren eller på anden måde aftalt skriftligt mellem parterne, og de skal være faste og inkludere alle omkostninger. De angivne priser skal omfatte alle påløbne omkostninger, indtil kontrakten er opfyldt (f.eks. emballage, transport, forsikring, fortoldning, montering, alle skatter og afgifter, rejse- og opholdsudgifter samt kontor-/administrationsomkostninger), samt alle gebyrer i relation til varerne og/eller serviceydelserne. Priser er ekskl. indirekte skatter på varer og serviceydelser (såsom moms, afgifter og salgsskat), medmindre andet er angivet i kontrakten. DHL skal ikke betale yderligere beløb, medmindre dette er specifikt aftalt skriftligt af en behørigt godkendt repræsentant for DHL.
- 3.2 Prisen er fast i hele kontraktperioden. Leverandøren må ikke regulere eller øge priser eller andre beløb til betaling uden DHL's forudgående skriftlige samtykke.
- 3.3 DHL har ret til rabat for hurtig betaling, bulkindkøb, indkøb i store mængder eller andet, som leverandøren normalt yder i sådanne tilfælde, medmindre leverandøren og DHL har aftalt andet skriftligt.

4 Specifikation

- 4.1 Leverandøren garanterer og sikrer, at varerne og/eller serviceydelserne overholder specifikationerne hvad angår kvalitet, mængde og beskrivelse, samt eventuelle bestemmelser, der er angivet i kontrakten, at de er egnede til alle de formål, DHL har specificeret, at de er fri for fejl i materialer og/eller udførelse; at de i alle henseende svarer til

eventuelle prøver eller mønstre, som leverandøren har leveret, og som er godkendt af DHL, eller som DHL har leveret til leverandøren. Afvigelser fra specifikationerne er ikke tilladt uden DHL's forudgående skriftlige tilladelse.

- 4.2 Uden præjudice for ovenstående accepterer leverandøren at levere varerne og/eller serviceydelserne minimum i henhold til førsteklasses branchepraktis, på en professionel måde og hurtigt og med al behørig agtpågivenhed og omhu samt med brug af behørigt godkendt, kvalificeret og uddannet personale.
- 4.3 Leverandøren garanterer og forpligter sig til at sikre, at varerne og/eller serviceydelserne til enhver tid er i overensstemmelse med, og at leverandøren altid overholder, alle gældende love, administrative standarder, pålæg og regler, herunder uden begrænsning vedrørende sikkerhed, miljø, hygiejne og farlige materialer, fremstilling, mærkning, emballage, opbevaring, håndtering og levering af varerne eller serviceydelserne, herunder dem, der gælder i leveringslandet (eller i øvrigt i henhold til DHL's information til leverandøren).
- 4.4 Leverandøren garanterer og forpligter sig til at sikre, at denne har og opretholder alle nødvendige licenser og certifikater, der er nødvendige for at kunne levere varerne og/eller serviceydelserne, og at leverandøren vil fremvise kopier af disse licenser og certifikater på anmodning fra DHL.

5 Inspektion og test

- 5.1 Leverandøren tillader DHL at inspicere og teste varerne når som helst under fremstilling, bearbejdning eller opbevaring samt at inspicere leveringen af serviceydelser, både hos leverandøren og hos en eventuel tredjepart, før afsendelse og til en hver tid på anmodning herom. Leverandøren skal stille faciliteter og indlogering til rådighed eller fremskaffe dette i rimeligt omfang på anmodning fra DHL i forbindelse med sådanne inspektioner og test. Leverandøren skal på DHL's anmodning fremvise en godkendt kopi af de relevante testskemaer.
- 5.2 Hvis DHL som følge af en sådan inspektion og/eller test mener, at varerne og/eller serviceydelserne ikke er i overensstemmelse med kontrakten, eller at det er usandsynligt, at de vil være i overensstemmelse med kontrakten, når fremstillingen eller bearbejdningen er fuldført, vil DHL informere leverandøren herom. Leverandøren skal straks træffe de nødvendige foranstaltninger til sikring af fuld opfyldelse af kontrakten inden for et tidsrum, der er acceptabelt for DHL, og uden ekstraomkostninger for DHL. DHL forbeholder sig retten til at håndhæve alle de retsmidler, DHL har adgang til i henhold til kontrakten eller loven, og bestemmelserne i nærværende aftale udgør under ingen omstændigheder frafald af disse.
- 5.3 Leverandøren skal på anmodning fra DHL fremvise dokumentation og/eller information vedrørende varerne, som DHL måtte kræve (herunder varernes aktuelle placering, fremstillingsforhold, oprindelsessted og/eller indholdet i varerne og/eller dele heraf og/eller de råvarer, der er anvendt til fremstillingen).
- 5.4 En sådan inspektion eller test eller DHL's ret til at gennemføre denne udgør ikke DHL's accept af varerne og/eller serviceydelserne.

6 Levering og emballage

- 6.1 Varerne skal leveres til, og serviceydelserne udføres på, DHL's leveringsadresse som angivet i indkøbsordren på en eller flere på forhånd aftalte datoer inden for DHL's normale åbningstid. Alle afgifter, skatter og leveringsomkostninger betales af leverandøren.
- 6.2 Hvis der ikke er aftalt en eller flere specifikke datoer for levering/udførelse, skal leverandøren give DHL et rimeligt skriftligt varsel om den/de foreslåede dato(er), som skal godkendes af DHL.
- 6.3 DHL har ret til at udsætte datoen for leveringen/udførelsen uden ekstraomkostninger for DHL. Enhver udskydelse af leveringstiden og/eller udførelsen, som leverandøren anmoder om, skal altid være udtrykkeligt aftalt skriftligt mellem DHL og leverandøren. I tilfælde af udskudt levering af varer skal leverandøren opbevare varerne i en egnet og genkendelig emballage på et sikkert sted og tegne relevant forsikring til dækning af varerne. Enhver udskydelse af tidspunkter er kun relateret til den pågældende specifikke udskydelse og anses ikke som frafald af DHL's rettigheder i henhold til kontrakten vedrørende levering og/eller udførelse på den/de ændrede dato(er) for levering og/eller udførelse i henhold til aftale.
- 6.4 Tidspunktet for levering af varerne og/eller udførelsen af serviceydelserne er væsentlige for kontrakten, herunder i tilfælde af udskydelse af tidspunkter i henhold til paragraf 6.3.
- 6.5 Såfremt en leverance, der ikke er i overensstemmelse med kontrakten, afvises, påhviler omkostninger og risiko ved returnering af disse leverandøren. Såfremt serviceydelserne ikke er i overensstemmelse med kontrakten, påhviler omkostningerne til korrekt genudførelse leverandøren.
- 6.6 Indkøbsordrenummeret (og i relevant omfang kontraktnummeret) samt en korrekt adresse til levering/udførelse af serviceydelserne skal angives på alle dokumenter, herunder korrespondance. Alle varer, der afsendes til den korrekte leveringsadresse, skal ledsages af en følgesedel med angivelse af indkøbsordredato, indkøbsordrenummer, varernes type og antal (herunder varekode (hvis relevant)), (eventuelle) særlige opbevaringsinstrukser og, hvis varerne leveres i delleverancer, den resterende mængde varer, der endnu ikke er leveret. Leverandøren skal desuden udlevere alle relevante oplysninger til DHL, herunder emballage, anvendelse,

sidste anvendelsesdato og eventuelle andre krævede eller nødvendige oplysninger eller instruktioner, på leveringstidspunktet. Varerne og emballagen skal forsynes med tydelige advarsler, som angiver eventuelle farer vedrørende varerne og/eller udpakningsmetoden. Varer, der ikke ledsages af et følgebrev med de krævede informationer, kan blive afvist uden strafforanstaltninger af nogen art for DHL.

- 6.7 Leverandøren skal i god tid give DHL eventuelle instruktioner eller informationer, som er nødvendige for, at DHL kan modtage varerne og/eller for, at serviceydelse kan udføres. Hvis sådanne instruktioner eller oplysninger ikke angives, har DHL ret til at afvise sådanne varer og/eller udførelsen af serviceydelserne uden strafforanstaltninger af nogen art for DHL.
- 6.8 Hvis varer og/eller serviceydelser ikke leveres i henhold til kontrakten, har DHL ret til at afvise disse varer og/eller serviceydelser i henhold til kontrakten. Under sådanne omstændigheder har DHL ret til uden yderligere omkostninger for DHL at forfølge en eller flere af nedenstående (efter DHL's skøn):
- 6.8.1 kræve at leverandøren reparerer de relevante varer eller leverer erstatningsvarer eller genudfører serviceydelserne, så der sker fuld opfyldelse af kontrakten; eller
- 6.8.2 straks ved varsel herom opgive indkøbsordren og/eller kontrakten og kræve tilbagebetaling af eventuelle pengebeløb, som DHL har betalt til leverandøren i henhold til indkøbsordren samt eventuelle tab eller ekstraomkostninger, som DHL har lidt; eller
- 6.8.3 udøve sine øvrige rettigheder og retsmidler i henhold til paragraf 13.
- 6.9 Leverandøren skal emballere produkterne på en egnet måde for at sikre sikker transport til og modtagelse på DHL's leveringssted.
- 6.10 DHL er ikke forpligtet til at returnere emballagemateriale til leverandøren, uanset om varerne accepteres af DHL eller ej, men DHL kan dog efter eget valg kræve, at leverandøren henter emballagemateriale for leverandørens regning. Omkostninger til emballagemateriale, herunder paller, opkræves ikke hos DHL, medmindre DHL udtrykkeligt har accepteret dette på forhånd.
- 6.11 Leverandøren informerer DHL om alle relevante oplysninger, så begge parter bliver i stand til at opfylde deres forpligtelser i henhold til enhver gældende lovgivning i relation til genbrug og genvinding af emballageaffald, og vil, hvis det kræves, samarbejde med og kontakte DHL med henblik på at reducere behovet for store mængder emballage eller unødvendig eller unødigt emballage.

7 Adkomst og risiko (varer)

- 7.1 Adkomsten til varer overgår til DHL ved levering til DHL og ved DHL's accept i henhold til disse vilkår og betingelser, medmindre der er sket forudbetaling eller accontobetaling for varerne før levering. I så fald overgår adkomsten til DHL, når betaling er foretaget. Hvis betaling foretages før levering, opbevares varerne separat og sikkert samt tydeligt markeret og identificerbare som DHL's ejendom. Leverandøren træffer alle relevante foranstaltninger for sikker opbevaring af varerne samt for at forhindre, at varerne bliver genstand for hæftelser, retentionsret, erstatningsansvar eller andre tilsvarende byrder, og skadesløsholder DHL fuldt ud og effektivt med henblik på sådanne sager. I alle tilfælde sker overdragelsen af adkomst uden præjudice for en eventuel ret til afvisning, som måtte DHL måtte opnå, eller som DHL har eller måtte have i henhold til kontrakten eller gældende lov.
- 7.2 I tilfælde af at betaling af nogle eller alle beløb, som skal betales til leverandøren, og varerne (eller nogle af varerne) bliver genstand for hæftelser, retentionsret, erstatningsansvar eller andre tilsvarende byrder, anerkender leverandøren, at alle beløb, der betales i forbindelse hermed, straks skal betales tilbage til DHL af leverandøren.
- 7.3 Risikoen for skader på eller tab af varer, der leveres, overgår først til DHL efter udført levering og accept i henhold til kontrakten, og indtil det tidspunkt, hvor leveringen er udført, bærer leverandøren fortsat risikoen for varerne.
- 7.4 Mens risikoen bæres af leverandøren, og indtil tilfredsstillende levering er udført, skal leverandøren forsikre varerne til den fulde erstatningsværdi mod alle risici for skader eller tab, og i tilfælde hvor betaling er sket, og adkomsten er overgået til DHL, skal leverandøren yde fuld erstatning til DHL for ethvert tab samt direkte eller indirekte skader, der måtte opstå.

8 Afvisning

- 8.1 Uden at det berører DHL's rettigheder i henhold til paragraf 13, har DHL til enhver tid ret til at afvise varerne og/eller serviceydelserne, hvis leverandøren ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til kontrakten, og DHL har ligeledes ret til at afvise leverede varer, som viser sig at have en ringere kvalitet, være defekte eller ikke i være overensstemmelse med specifikationen, eller som på anden måde ikke er egnede til det beskrevne formål. Denne ret til afvisning gælder for hele eller dele af vareleverancen samt hele eller dele af serviceydelsernes omfang. For at undgå tvivl specificeres det, at hvis en del af en sådan leverance/en del af serviceydelsernes omfang er således uegnet, så har DHL ret til at afvise leverancen/serviceydelserne i deres helhed. Desuden har DHL ingen pligt til at acceptere eller foretage sikker opbevaring af eller betale for varer og/eller serviceydelser udover varer og/eller serviceydelser, som skal leveres i henhold til kontrakten.

- 8.2 Hvis varerne afvises af DHL uanset årsag, går adkomsten til og risikoen for de afviste varer tilbage til leverandøren.
- 8.3 Den pågældende modtager af varerne og/eller serviceydelse har en rimelig periode til at gennemgå og acceptere eller afvise varerne og/eller serviceydelse. DHL anses ikke for at have accepteret varerne, før DHL har haft rimelig tid til at gennemgå dem efter levering eller, hvis de opdages senere, inden for en rimelig tid efter, at en latent fejl i varerne er blevet åbenbar.
- Acceptperioderne forlænges automatisk med de perioder, hvor den pågældende modtager af varerne og/eller serviceydelse ikke har modtaget alle relevante materialer eller dokumenter vedrørende varerne og/eller serviceydelse, eller hvor fejl og mangler ved varerne og/eller serviceydelse afhjælpes eller forsøges afhjulpes.
- 8.4 Alle varer, som DHL afviser i henhold til denne paragraf, afhentes straks af leverandøren for leverandørens regning og risiko i overensstemmelse med DHL's rimelige anvisninger.

9 Fakturering og betalingsbetingelser

- 9.1 Leverandøren har først ret til at fakturere DHL efter korrekt levering af varerne og/eller udførelse af serviceydelse, alt efter relevans, medmindre andet er accepteret skriftligt af DHL.
- 9.2 Leverandøren skal sende alle fakturaer til DHL under nøje overholdelse af følgende:
- 9.2.1 Alle sendte fakturaer skal indeholde følgende korrekte oplysninger:
- (i) Leverandørens fulde juridiske firmanavn, registreringsnummer, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mailadresse (betalingsbekræftelse sendes til denne e-mailadresse);
 - (ii) udlevering/angivelse af fuld adresse til levering af serviceydelse til DHL, herunder firmaets handelsnavn, firmaets registreringsnummer og postnummer (omkostningssted og funktion for DHL);
 - (iii) fakturanummer;
 - (iv) fakturadato;
 - (v) kontonummer – DHL's kontonummer hos leverandøren;
 - (vi) navn på person på DHL's lokation, der har bestilt varerne/serviceydelse;
 - (vii) indkøbsmetode (indkøbsordrenummer, serviceanmodning, Visa-kort, flådereference, arbejdsordre osv.);
 - (viii) beskrivelse af de leverede varer/serviceydelse;
 - (ix) nettoværdi;
 - (x) momsværdi;
 - (xi) værdi i alt;
 - (xii) momsnummer;
 - (xiii) bankoplysninger (i IBAN/Swift-format ved internationale transaktioner) i det omfang, de ikke er oplyst tidligere;
 - (xiv) eventuelle øvrige krævede oplysninger i henhold til gældende lovgivning.
- 9.2.2 Betaling foretages kun mod modtagelse af en korrekt faktura.
- 9.2.3 Alle fakturaer skal fremsendes af leverandøren inden for seks (6) måneder efter den dato, hvor der er sket tilfredsstillende modtagelse af varerne og/eller serviceydelse af eller på vegne af DHL, og den skal sendes til den korrekte fakturamodtager som angivet i indkøbsordren. Hvis leverandøren ikke indsender fakturaer i henhold til denne paragraf inden for perioden på seks (6) måneder, kan dette anses for frafald af leverandørens ret til at modtage betaling fra DHL for leveringen af disse varer og/eller serviceydelse.
- 9.3 Forudsat at varerne og/eller serviceydelse er modtaget tilfredsstillende og accepteret, forfalder fakturaer til betaling tres (60) dage efter DHL's modtagelse af en korrekt faktura (medmindre en kortere betalingsperiode kræves i henhold til gældende lov). Betaling skal ske i den valuta, der er angivet i indkøbsordren.
- 9.4 Leverandøren forpligter sig til på DHL's anmodning at sende fakturaer elektronisk til DHL uden yderligere omkostninger for DHL via DHL's tredjepartsleverandør. Leverandøren skal overholde DHL's krav vedrørende elektronisk fakturering. Leverandøren forpligter sig derfor til at separat indgå en tilsvarende aftale uden omkostninger med denne tredjepartsleverandør.
- 9.5 DHL har ret til at modregne enhver sum, leverandøren skylder DHL, i enhver sum der skal betales til leverandøren, samt til at tilbageholde betaling (hvad enten den skal betales i henhold til kontrakten og/eller en anden aftale) for varer og/eller serviceydelse, der ikke er leveret i henhold til kontrakten. Leverandøren har ikke ret til at modregne tilgodehavender over for DHL uden DHL's forudgående skriftlige samtykke.

- 9.6 Hvor det er relevant, skal moms og eventuelle andre skatter, afgifter eller gebyrer, der pålægges til enhver tid af en stat eller anden myndighed, angives separat på hver enkelt faktura i henhold til de relevante love og regler (og alle relevante momsnumre og momsoplysninger skal angives).
- 9.7 DHL kan anmode om en elektronisk kopi af udvalgte fakturaer med henblik på revision, og disse skal afsendes inden for 24 timer efter anmodningen. Leverandøren skal føre komplet og nøjagtig registrering og dokumentation, som underbygger de beløb, der opkræves på alle fakturaer. Disse registre skal gøres tilgængelige for DHL på anmodning. Desuden skal registre, som er relateret til DHL, være tilgængelige for revision i en periode på ét (1) år efter opfyldelsen eller (ved et senere tidspunkt) udløbet eller opsigelsen af kontrakten.
- 9.8 Hvis DHL bestrider beløbet på en faktura, kan DHL, såfremt det tillades i henhold til gældende lov, tilbageholde hele det skyldige beløb på den pågældende faktura, og DHL skal informere leverandøren skriftligt om bestridelsen med angivelse af alle oplysninger vedrørende bestridelsen og den faktiske sum, DHL i god tro påstår ikke at skulle betale.
- 9.9 Hvis leverandøren til trods for bestemmelserne i denne paragraf tager skridt til at inddrive beløb eller betalinger, som leverandøren mener de har til gode (herunder anlæggelse af retssag), og leverandøren ikke nøje har overholdt kravene i kontrakten, så er alle tab, omkostninger eller skader (herunder advokatsalærer og retsafgifter) uanset art, som opstår for DHL eller på dennes vegne, leverandørens ansvar, og leverandøren skal skadesløsholde DHL i forbindelse hermed.
- 9.10 Betaling foretaget af DHL udgør på ingen måde frafald af rettigheder. Hvis leverandøren har faktureret beløb, og denne ikke har ret til at gøre dette i henhold til kontrakten, skal leverandøren straks informere DHL og tilbagebetale eventuelle betalte summer til DHL (og altid straks på anmodning), medmindre andet er aftalt.
- 9.11 Betaling af fakturaer skal ske via elektronisk overførsel til en konto, der er angivet skriftligt af leverandøren og i en valuta, der er aftalt i indkøbsordren.
- 9.12 Leverandøren skal angive nøjagtige bankkontooplysninger, så DHL kan foretage betaling, og holde DHL informeret om eventuelle efterfølgende ændringer i deres bankoplysninger. Leverandøren accepterer, at manglende angivelse af nøjagtige bankoplysninger kan medføre, at betalingerne bliver forsinket. Såfremt DHL er forpligtet i henhold til lokal lovgivning til at betale afgifter og skatter på leverandørens vegne, giver leverandøren tilladelse til dette, og til at beløbene kan opkræves hos leverandøren enten direkte eller ved modregning i leverandørens faktura.

10 Garantier og skadesløsholdelse

- 10.1 Leverandøren er ansvarlig for, og skal på anmodning skadesløsholde DHL for, alle krav, sagsanlæg, ansvarsforpligtelser, tab, erstatningskrav, personskader, omkostninger og udgifter (herunder udgifter til advokatbistand), som DHL eller et medlem af DHL's koncern eller en befuldmægtiget, medarbejder, erhverver, leverandør eller underleverandør til DHL lider eller pålægges, og som opstår direkte eller indirekte som følge af eller i forbindelse med leverandørens opfyldelse i henhold til kontrakten, herunder alle tab eller udgifter, der opstår som følge af fordringer, krav eller sagsanlæg fra tredjemand (herunder alle krav med påstand om krænkelse af tredjemands rettigheder) og/eller alle urigtige anbringender, forsømmelse, svig, embedsforsømmelse eller brud på lovpligtigt foretaget af leverandøren eller leverandørens personale, og navnlig som følge af eller i forbindelse med:
- 10.1.1 Leverandørens brud på garanti eller forpligtelser i relation til varerne og/eller serviceydelse;
- 10.1.2 Enhver påstand om, at varerne og/eller serviceydelserne, eller brug eller videresalg af varerne og/eller tjenesteydelserne, udgør brud på en anden persons patent, ophavsret, designrettigheder, varemærke eller andre immaterialrettigheder;
- 10.1.3 Enhver handling eller undladelse foretaget af leverandøren eller dennes personale i forbindelse med salg, levering og installation af varerne;
- 10.1.4 Enhver handling eller undladelse foretaget af leverandøren eller dennes personale i forbindelse med udførelse af serviceydelserne; og
- 10.1.5 Enhver personskade eller andet tab, der opstår for en DHL-medarbejder eller en anden person på DHL's område, som skyldes leverandørens manglende opfyldelse eller forsømmelse.
- 10.2 Leverandøren skal overholde adfærdskodeksen for leverandører og alle DHL-politikker (med de opdateringer, der til enhver tid indføres), som leverandøren har modtaget fra DHL. Leverandøren accepterer at sætte sig ind i disse politikker samt at informere og foretage tilstrækkelig oplæring af personalet i indholdet i disse. Leverandørens adgang til og/eller tilstedeværelse på alle DHL's lokaliteter er omfattet af vilkårene i disse politikker.
- Foruden adfærdskodeksen for leverandører gælder følgende:
- 10.2.1 DHL kan justere leverandørens forpligtelser i henhold til adfærdskodeksen for leverandører, afhængigt af resultaterne af den risikovurdering, som DHL foretager løbende. DHL skal underrette leverandøren om eventuelle nødvendige yderligere forpligtelser i henhold til adfærdskodeksen for leverandører mindst en måned før de træder i kraft. Medmindre DHL modtager en skriftlig indsigelse fra leverandøren inden for 1

måned efter modtagelsen af denne meddelelse, anses disse ændringer for at være accepteret. DHL skal specifikt gøre leverandøren opmærksom på denne konsekvens ved meddelelse om ændringerne.

- 10.2.2 Leverandøren skal regelmæssigt informere DHL om eventuelle overtrædelser og risici, der er identificeret i leverandørens forsyningskæde, og de foranstaltninger, der er truffet i denne henseende.
- 10.2.3 Leverandøren skal på passende vis videregive de oplysninger, som modtages fra DHL om tilgængelighed, ansvar og implementering af DHL's klageprocedure, til sine medarbejdere. Klageproceduren skal være tilgængelig for medarbejderne, samtidig med at identiteten holdes skjult og med effektiv beskyttelse mod enhver gengældelse.
- 10.3 I forbindelse med levering af varer og/eller serviceydelser til DHL garanterer og forpligter leverandøren sig til følgende:
- 10.3.1 at have og bevare fuld kontrol over ansættelse, ledelse, aflønning og afskedigelse af alt leverandørens personale og i den forbindelse at have og opretholde ansættelseskontrakter, der overholder arbejdsretten, med alt leverandørens personale i hele kontraktens gyldighedsperiode;
- 10.3.2 at være eneansvarlig for alle anliggender i relation til betaling af løn til alt leverandørens personale samt at sikre korrekt overholdelse af arbejdsretten samt skattelovgivningen og socialretten, reglerne for arbejdstilladelse, krav vedrørende løn og goder, herunder korrekt og rettidig betaling af skyldig løn samt løsning af eventuelle klager i henhold til gældende lovgivning;
- 10.3.3 at være fuldt ansvarlig for leverandørens personales handlinger og undladelser under opfyldelsen af leverandørens forpligtelser over for DHL i henhold til kontrakten.
- 10.4 Manglende betaling eller for sen betaling, tilbageholdelse eller overførsel af løn, skat på løn, skat på omsætning, sociale bidrag eller bidrag til medarbejderforsikringer udgør gyldige grunde til, at DHL kan opsige kontrakten skriftligt med øjeblikkelig virkning.
- 10.5 De anbringender, garantier, skadesløsholdelser og retsmidler, der er angivet i denne kontrakt, gælder i tillæg til dem, der følger af lovgivning eller billighedsret (som anses for at være en del af kontrakten).
- 10.6 Ingen af parterne fraskriver sig deres ansvar i et omfang, der ville være retsstridigt eller ulovligt.
- 10.7 Leverandøren skal enten (a) tilvejebringe en garanti for varerne og/eller serviceydelserne over for DHL fra tredjepartsleverandører (hvad enten det sker via overdragelse, eller den stilles direkte af tredjepartsleverandørerne), eller (b) stille de samme garantier over for DHL, som leverandøren modtager fra tredjepartsleverandørerne vedrørende varerne og/eller serviceydelserne.

11 Leverandørens pålidelighed

- 11.1 På DHL's anmodning skal leverandøren for egen regning deltage i en pålidelighedsscreening af sig selv og/eller deres personale, herunder yderligere kontrol eller opnåelse af certificering for god forretningsførelse, som DHL måtte kræve.
- 11.2 Leverandøren garanterer og accepterer, at personale, der deltager i opfyldelsen af kontrakten, skal overholde adfærdskodeksen for leverandører.
- 11.3 Leverandøren skal på DHL's anmodning og i det omfang, dette er tilladt i henhold til gældende lov (om databeskyttelse), udlevere en specifikation over relevante personoplysninger for personale, der er involveret i opfyldelsen af kontrakten.
- 11.4 Leverandøren skal på DHL's anmodning og for leverandørens regning udlevere et certifikat af nyere dato for god forretningsførelse (eller en lignende lovbestemt godkendelse) for sig selv og/eller personale, der er involveret i opfyldelsen af kontrakten, i det omfang, dette er tilladt i henhold til gældende lov. I tilfælde hvor der anmodes om et sådant certifikat, skal det udleveres, før der leveres nogen varer eller serviceydelser i henhold til kontrakten.
- 11.5 Leverandøren forpligter sig til kun at anvende personale med professionel uddannelse, som har de relevante kvalifikationer og den relevante ekspertise for opfyldelse af kontrakten.

12 Forsikring

Leverandøren skal i kontraktens gyldighedsperiode have tegnet passende forsikring, herunder erhvervsansvarsforsikring, produktansvarsforsikring og offentlig ansvarsforsikring (samt obligatorisk arbejdsskadeforsikring i henhold til gældende lov) hos et anerkendt forsikringssselskab til dækning af ansvar, der måtte opstå i forbindelse med kontrakten, herunder eventuelle erstatningskrav, der måtte opstå efter kontraktens løbetid. Leverandøren skal på DHL's anmodning fremvise både forsikringscertifikatet med oplysninger om dækning og kvittering for betaling af indeværende års præmie for hver af forsikringerne.

13 Manglende opfyldelse

- 13.1 Hvis leverandøren ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til kontrakten (uanset om varerne og/eller serviceydelse er accepteret eller afvist af DHL), kan DHL straks indlede et eller flere af følgende forløb:
- 13.1.1 standse betaling af alle leverandørens fakturaer;
 - 13.1.2 kræve erstatning for skader og eventuelle andre omkostninger, der opstår som følge af den manglende opfyldelse af krav, der er angivet i kontrakten;
 - 13.1.3 returnere fejlbehæftede eller defekte varer for leverandørens regning og risiko i henhold til bestemmelserne i paragraf 6.8, i hvilket tilfælde leverandøren vil tilbagebetale den fulde købspris for disse varer;
 - 13.1.4 returnere fejlbehæftede eller defekte varer til reparation eller ombytning i henhold til paragraf 6.8 (efter DHL's skøn), hvor en sådan reparation eller ombytning skal ske indenfor syv (7) dage efter meddelelse herom til leverandøren og for leverandørens regning og risiko;
 - 13.1.5 reparere fejlbehæftede eller defekte varer for leverandørens regning;
 - 13.1.6 genudføre eventuelle fejlbehæftede serviceydelser for leverandørens regning;
 - 13.1.7 udskifte fejlbehæftede eller defekte varer og/eller serviceydelser med tilsvarende varer og/eller serviceydelser, der er købt fra en alternativ kilde. Eventuelle yderligere omkostninger, som DHL måtte have i forbindelse med anskaffelse af disse varer og/eller serviceydelser fra alternative kilder, skal betales af leverandøren; og
 - 13.1.8 opsige kontrakten i henhold til paragraf 16.
- 13.2 De retsmidler, der er angivet i paragraf 13.1, er uden præjudice for eventuelle andre rettigheder eller retsmidler, som måtte være tilgængelige for DHL.
- 13.3 DHL har ikke noget erstatningsansvar over for leverandøren og er ikke ansvarlig for manglende levering af varer eller udførelse af serviceydelser, som skyldes en defekt, manglende opfyldelse eller manglende egnethed af leverandørens systemer. Leverandøren holder DHL skadesløs i forbindelse med tab, ansvarsforpligtelser samt unødige omkostninger eller udgifter, som DHL måtte lide som følge af manglende opfyldelse og/eller en defekt i leverandørens systemer eller virus, der overføres fra disse til DHL's systemer.

14 Industrirettigheder og immaterialrettigheder

- 14.1 Leverandøren skal sikre, at alle varer og/eller serviceydelser, der leveres, ikke er omfattet af tredjeparters industrirettigheder eller immaterialrettigheder, og at de nødvendige licenser er opnået. Leverandøren skal informere DHL om, og holde DHL skadesløs over for, alle krav, sagsanlæg, ansvarsforpligtelser, tab, erstatningskrav, personskader, omkostninger og udgifter (herunder udgifter til advokatbistand), der opstår som følge af sagsanlæg eller påståede krænkelse af industrirettigheder og immaterialrettigheder, og vil for egen regning forsvare eller (efter DHL's valg) deltage i forsvaret i eventuelle retssager, der måtte blive anlagt mod DHL af en tredjepart som følge af brugen af varerne og/eller serviceydelserne.
- 14.2 Alle industrirettigheder og immaterialrettigheder, der skabes under opfyldelsen af kontrakten, tilfalder og tilhører uigenkaldeligt DHL. Leverandøren accepterer, at sådanne industrirettigheder og immaterialrettigheder uigenkaldeligt og udelukkende tilfalder DHL, straks når disse industrirettigheder og immaterialrettigheder opstår. Leverandøren accepterer at udføre alle nødvendige handlinger og udarbejde alle nødvendige dokumenter til sikring af, at bestemmelserne i denne paragraf 14.2 overholdes.
- 14.3 Hvis leveringen af varerne og/eller serviceydelserne omfatter levering af industrirettigheder og immaterialrettigheder og/eller andre (sammenlignelige) rettigheder, som ejes af leverandøren eller dennes licensgivere, giver leverandøren hermed DHL en gratis, ikke-eksklusiv, global, ubegrænset, overdragelig, uigenkaldelig, varig (under-)licens til disse industrirettigheder og immaterialrettigheder med det formål at modtage og bruge varerne og/eller serviceydelserne.
- 14.4 Leverandøren må ikke bruge DHL's immaterialretlige ejendom (navn, logo, varemærke eller andre ejendomsbeskyttede informationer) eller immaterialretlig ejendom tilhørende DHL's kunder til nogen formål, herunder men ikke begrænset til annoncering eller kampagner, uden DHL's forudgående udtrykkelige skriftlige tilladelse.

15 Overdragelse og underentreprise

- 15.1 Leverandøren må ikke uden DHL's forudgående skriftlige samtykke overdrage, pantsætte, belåne, give i underentreprise, overdrage, erklære hensigt om båndlæggelse af eller på anden måde handle med alle eller nogen af sine rettigheder og forpligtelser i henhold til kontrakten under aftaleretten og/eller formueretten, hverken i henhold til lovgivning eller billighedsret. DHL kan til enhver tid overdrage, pantsætte, belåne, give i underentreprise, overdrage, erklære hensigt om båndlæggelse af eller på anden måde handle med alle eller nogen af deres

rettigheder og forpligtelser i henhold til kontrakten under aftaleretten og/eller formueretten, uanset om det sker i henhold til lovgivning eller billighedsretten.

- 15.2 Leverandøren må kun give sine forpligtelser i henhold til kontrakten i underentreprise efter DHL's forudgående skriftlige godkendelse. Et eventuelt samtykke fra DHL fritager ikke leverandøren for sine forpligtelser og opgaver, og leverandøren forbliver den primære ansvarlige for opfyldelsen af disse. Leverandøren skal sikre, at underleverandører vælges og administreres omhyggeligt af leverandøren, at en eventuel underleverandør er kompetent, og at opfyldelsen af kontrakten sker i overensstemmelse med førsteklasses branchepraksis.

16 Opsigelse

- 16.1 Uden præjudice for eventuelle andre rettigheder og retsmidler, som parterne måtte have adgang til i henhold til gældende lov, har begge parterne ret til helt eller delvist at opsiges kontrakten eller en indkøbsordre, uden at de pådrager sig ansvarsforpligtelser i forbindelse med denne opsigelse, når som helst ved straks at informere den anden part skriftligt, hvis:
- 16.1.1 den anden part indgår akkord med sine kreditorer eller (hvis parten er en virksomhed) modtager en betalingsstandsningkendelse eller går i likvidation (med andre formål end fusion eller solvent omstrukturering), i begge tilfælde i henhold til gældende konkurslovgivning;
 - 16.1.2 en rettighedshaver overtager, eller en midlertidig bobestyrer, leder, administrator eller administrativ bobestyrer udpeges for, hele eller dele af partens virksomhed, indtjening, ejendom eller aktiver;
 - 16.1.3 den anden part ophører med, eller truer med at ophøre med, at drive virksomhed; eller
 - 16.1.4 en force majeure-begivenhed, der er meddelt i henhold til paragraf 17, har varet mere end 30 dage.
- 16.2 De betingelser, der er angivet i paragraf 16.1, er ikke udtømmende, og andre lignende eller tilsvarende betingelser, der måtte påvirke en af parterne, berettiger den anden part til at opsiges kontrakten eller en eventuel indkøbsordre.
- 16.3 DHL har ret til at annullere en kontrakt eller en eventuel indkøbsordre uden ansvar over for leverandøren, når som helst før leverandøren påbegynder opfyldelsen, ved skriftlig meddelelse til leverandøren.
- 16.4 DHL har ret til at opsiges kontrakten eller en eventuel indkøbsordre helt eller delvist når som helst, DHL ønsker det, uden ansvar for DHL med mindst 30 dages skriftligt varsel til leverandøren.
- 16.5 Uanset eventuelle andre rettigheder eller retsmidler, som DHL måtte have adgang til i henhold til kontrakten eller gældende lov, forbeholder DHL sig retten til når som helst ved skriftlig meddelelse til leverandøren straks at opsiges kontrakten eller en eventuel indkøbsordre helt eller delvist og uden ansvar for DHL:
- 16.5.1 hvis leverandøren begår væsentligt brud eller vedvarende bud (uanset om dette er væsentligt eller ej) på et eller flere af vilkårene i kontrakten eller indkøbsordren;
 - 16.5.2 hvis leverandøren begår brud på kontakten eller en indkøbsordre, og dette ikke afhjælpes på en måde, der kan accepteres af DHL, inden for 14 dage efter meddelelse herom fra DHL med anmodning om afhjælpning af bruddet, medmindre en kortere frist er fastsat i en bestemmelse i kontrakten;
 - 16.5.3 i tilfælde, hvor leverandøren ikke har overholdt bestemmelserne i adfærdskodeksen for leverandører eller andre politikker, der henvises til i paragraf 10.2;
 - 16.5.4 hvis der sker ændringer i kontrollen eller ejerskabet af leverandøren eller dennes aktiviteter, eller en del af aktiviteterne sælges til en tredjepart; eller
 - 16.5.5 hvis DHL fastslår, at der er sket en alvorlig forringelse af leverandørens økonomiske omstændigheder, som kan påvirke dennes evne til at opfylde sine forpligtelser i henhold til kontrakten.
- 16.6 Leverandøren har ikke ret til at kræve erstatning eller til skadesløsholdelse som følge af opsigelse på grund af ovenstående omstændigheder. Ethvert beløb forudbetalt af DHL for varer og/eller serviceydelser, der endnu ikke er leveret på ophørsdatoen, skal straks tilbagebetales af leverandøren.
- 16.7 DHL er ikke ansvarlig over for leverandøren på nogen måde udover i relation til betaling af de skyldige beløb, der er opstået korrekt i henhold til denne kontrakt, og DHL er under ingen omstændigheder ansvarlig over for leverandøren for tab af indtjening (hverken direkte eller indirekte, og hverken reel eller forventet) i forbindelse med indirekte tab eller driftstab.
- 16.8 Udløb eller opsigelse af kontrakten eller en indkøbsordre, uanset hvordan dette opstår, er uden præjudice for parternes rettigheder og ansvar, der er opnået før udløbet eller opsigelsen.
- 16.9 De bestemmelser i kontrakten, som udtrykkeligt eller underforstået forsat er i kraft efter udløb eller opsigelse, navnlig bestemmelser relateret til immaterialrettigheder, fortrolighed, databeskyttelse, konkurrence, skadesløsholdelse og gældende lov og værneting, har fortsat retskraft trods udløb eller opsigelse.

17 Force majeure

- 17.1 Ingen af parterne kan holdes ansvarlige for forsinkelser eller manglende opfyldelse af deres forpligtelser i henhold til kontrakten, hvis forsinkelsen eller undladelsen skyldes en force majeure-begivenhed.
- 17.2 Hvis leverandøren ikke kan udføre sine forpligtelser i henhold til kontrakten som direkte resultat af en force majeure-begivenhed, skal leverandøren informere DHL skriftligt med angivelse af den pågældende årsag, og paragraf 17.1 træder i kraft fra datoen for denne information.
- 17.3 Parternes opfyldelse af forpligtelser og betalinger i henhold til kontrakten indstilles midlertidigt i den periode, force majeure-begivenheden varer. Straks når force majeure-begivenhedens effekt ophører, skal den part, der henholder sig til den, informere den anden part skriftligt.
- 17.4 Leverandøren skal til enhver tid i kontraktens gyldighedsperiode have en katastrofeopretningsplan, som er tilstrækkelig til, at varerne kan leveres, og serviceydelse kan genoptages fuldt ud, inden for de perioder, der er fastsat i katastrofeopretningsplanen (og DHL skal have udleveret en kopi heraf på anmodning).

18 Tilskyndelser og interessekonflikter

- 18.1 Leverandøren må ikke tilbyde nogen af DHL's ansatte eller repræsentanter gaver, modydelser, tilskyndelser, belønninger eller henstand i forbindelse med indgåelsen eller opfyldelsen af kontrakten eller eventuelle indkøbsordrer eller andre aftaler eller ordninger mellem DHL og leverandøren.
- 18.2 Leverandøren skal oplyse DHL om alle relationer med medarbejdere hos DHL, som kan være involveret i processen i forbindelse med udvælgelsen af leverandøren, og skal altid oplyse DHL om eventuelle interessekonflikter med DHL. Det anses som aftalebrud begået af leverandøren, hvis denne ikke straks oplyser om sådanne relationer eller interessekonflikter.
- 18.3 Efter leverandørens bedste viden og overbevisning har hverken leverandøren eller nogen af dennes tilknyttede virksomheder (i) på noget tidspunkt været dømt ved en domstol i noget værning for korrupte handlinger (eller lignende adfærd), (ii) på noget tidspunkt erkendt at have deltaget i korrupte handlinger (eller lignende adfærd) eller (iii) på noget tidspunkt været efterforsket eller mistænkt i noget værning for deltagelse i korrupte handlinger (eller lignende adfærd).

19 Fortrolighed

- 19.1 Leverandøren skal hemmeligholde og fortroligholde alle oplysninger og al knowhow, som de modtager fra DHL (som i denne kontekst omfatter DHL-enheder samt disses kunder og leverandører), eller som på anden måde har tilknytning til DHL's aktiviteter (som i denne kontekst omfatter DHL-enheder samt disses kunder og leverandører), som leverandøren får kendskab til i forbindelse med kontrakten eller som følge af leveringen af varerne og/eller serviceydelse (og skal sikre, at deres personale er omfattet af samme forpligtelse), og leverandøren må ikke videregive disse til nogen personer, medmindre dette er udtrykkeligt godkendt skriftligt til videregivelse af en behørigt bemyndiget repræsentant for DHL.
- 19.2 Uden præjudice for ovenstående paragraf 19.1 forpligter leverandøren sig hermed til kun at videregive fortrolige oplysninger eller knowhow, som er udleveret til leverandøren af DHL, til det personale hos leverandøren, der har et rimeligt behov for at se og bruge dem i forbindelse med opfyldelsen af kontrakten, og kun at bruge disse oplysninger til kontraktens formål.
- 19.3 Når kontrakten udløber eller opsiges, skal leverandøren med forbehold for eventuel juridiske opbevaringsforpligtelser, på DHL's anmodning aflevere eller destruere alle dokumenter, data, oplysninger og andet materiale, som de besidder, varetager eller kontrollerer, og som medfører eller omfatter fortrolige oplysninger eller knowhow, der vedrører DHL's aktiviteter (som i denne kontekst omfatter DHL-enheder samt disses kunder og leverandører).
- 19.4 Leverandøren skal informere alle involverede tredjeparter om deres pligt til at overholde de fortrolighedsforpligtelser, der er angivet i kontrakten. På anmodning fra DHL skal leverandøren fremvise dokumentation for, at de har opfyldt denne forpligtelse.
- 19.5 Fortrolighedsforpligtelsen i paragraf 19.1 gælder ikke eller (afhængigt af omstændighederne) ophører (eller i tilfælde af paragraf 19.5.2 ophører midlertidigt i den periode, videregivelse af oplysninger er nødvendig og kun i forbindelse med paragraf 19.5.2) for oplysninger eller knowhow, som:
 - 19.5.1 på tidspunktet, hvor de videregives af DHL, allerede er offentligt tilgængelige, eller som efterfølgende bliver offentligt tilgængelige på andre måder end via leverandørens brud på aftalens vilkår; eller
 - 19.5.2 skal videregives i henhold til gældende love eller regler eller som følge af en retskendelse fra en domstol i et kompetent værning eller på direktiv fra et ministerium eller en statslig styrelse, forudsat at leverandøren informerer DHL om den foreslåede videregivelsesform, før videregivelsen finder sted.

- 19.6 Leverandøren må ikke udsende offentlige meddelelser vedrørende ordninger indgået parterne imellem; offentliggøre kontrakten, en eventuel indkøbsordre eller dele af disse på nogen måde; henvise til sin rolle i henhold til kontrakten eller en eventuel indkøbsordre i markedsføringsmateriale eller præsentationer af nogen art; eller bruge DHL's logoer eller varemærker uden DHL's forudgående skriftlige samtykke, som DHL kan afvise at give efter sit eget suveræne skøn. Teksten i ekstern kommunikation, som skal sendes til en tredjepart vedrørende kontraktens genstand, skal godkendes skriftligt forud af DHL.

20 Diverse

- 20.1 Kontrakten udgør hele aftalen og ordningen mellem parterne, og den går forud for alle tidligere mundtlige eller skriftlige aftaler, underforståede aftaler eller ordninger mellem parterne vedrørende kontraktens genstand, som ikke er medtaget i kontrakten.
- 20.2 DHL accepterer ingen afvigelser fra kontrakten, specifikationerne, priser, rabatter, prisnedslag, betalingsbetingelser eller andet vedrørende varerne og/eller serviceydelseerne i kontraktens gyldighedsperiode med undtagelse af afvigelser, der drøftes og aftales skriftligt med DHL.
- 20.3 Ingen undladelse af eller forsinkelse i nogen af parternes brug af rettigheder eller retsmidler i henhold til kontrakten kan fortolkes som eller udgøre frafald heraf, og én anvendelse eller delvis anvendelse af en rettighed eller et retsmiddel udelukker ikke yderligere anvendelse af denne rettighed eller dette retsmiddel, alt efter omstændighederne. De rettigheder og retsmidler, der er angivet i kontrakten, er kumulative og udelukker ikke nogen rettigheder eller retsmidler, der gælder i henhold til loven.
- 20.4 Hvis en bestemmelse eller et vilkår i kontrakten bliver eller erklæres ulovligt, ugyldigt eller uden retskraft uanset årsag, udskilles denne bestemmelse fra kontakten og anses for at være slettet fra kontakten, dog altid forudsat, at hvis denne sletning påvirker eller ændrer det kommercielle grundlag for kontrakten i væsentlig grad, så skal parterne forhandle i god tro med henblik på at ændre og justere bestemmelserne og vilkårene i kontrakten i det omfang, der er nødvendigt eller ønskeligt under de givne omstændigheder, så virkningen bliver så tæt som muligt på den oprindelige hensigt. Gyldigheden af de øvrige vilkår i kontrakten og resten af den pågældende bestemmelse påvirkes ikke heraf.
- 20.5 Hvis varerne skal leveres og/eller serviceydelseerne udføres i delleverancer, betragtes kontrakten som én samlet kontrakt og kan ikke udskilles.
- 20.6 Hver part er ansvarlig for deres respektive juridiske omkostninger og andre omkostninger, der måtte opstå i forbindelse med forberedelse og underskrivelse af kontrakten.
- 20.7 Overskrifterne i kontrakten er kun beregnet til information, og der skal ses bort fra disse i fortolkningen af kontrakten.
- 20.8 Ord i ental omfatter flertal og omvendt, og ord, der angiver køn, omfatter alle køn.
- 20.9 Henvisninger til indledninger, paragraffer, afsnit og bilag henviser til indledninger, paragraffer, afsnit og bilag i kontrakten. Bilagene udgør en del af kontraktens operative bestemmelser, og henvisninger til kontrakten omfatter henvisninger til indledninger og bilag, medmindre konteksten kræver andet.
- 20.10 For at undgå tvivl har indkøbsordren forrang i tilfælde af modstridende betydning, virkning eller fortolkning mellem bestemmelserne i Vilkår og betingelser og indkøbsordren.
- 20.11 Henvisning til en lov eller en lovbestemmelse udgør henvisning til denne med til enhver tid gældende ændringer, udvidelser eller fornyet vedtagelse samt underordnet lovgivning, der til enhver tid er gældende i henhold til den pågældende lov eller lovbestemmelse.
- 20.12 Henvisning til skrift eller skriftlig omfatter e-mail, men omfatter ikke fax.
- 20.13 Alle ord, der følger efter begreberne herunder, inklusive, især, for eksempel eller lignende udtryk skal fortolkes som illustrative og begrænser ikke betydningen af ord, beskrivelser, definitioner, sætninger eller begreber, der står foran disse begreber.

21 Meddelelser

- 21.1 Alle meddelelser, der gives i henhold til kontrakten, skal være skriftlige og anses kun for at være afgivet korrekt, hvis de (i) leveres personligt, pr. anbefalet brev eller med kurér til en part i dennes hovedkontor eller primære forretningsadresse eller en anden adresse, som en part til enhver tid angiver via skriftlig meddelelse til den anden part eller, hvis det forefindes (ii) via certificeret e-mail eller (iii) via elektronisk overførsel i DHL's elektroniske ordresystem. Parterne skal også sende kopier af eventuelle meddelelser via e-mail til den anden part til information på den e-mailadresse, der er angivet på indkøbsordren. En meddelelse er ikke afgivet og anses ikke for at være afgivet, hvis den kun sendes via e-mail, medmindre fremsendelsen er sket via certificeret e-mail.
- 21.2 En sådan meddelelse anses for at være modtaget af modtageren to hverdage efter afsendelsesdatoen, hvis meddelelsen eller et andet dokument sendes via rekommanderet brev, eller samtidig med leveringen, hvis den leveres personligt.

22 Databeskyttelse

- 22.1 Begge parter skal overholde alle gældende krav i databeskyttelseslovgivningen. Denne paragraf 22 udgør et tillæg til, og udgør ikke fritagelse for, og fjerner eller erstatter ikke, en parts forpligtelser eller rettigheder i henhold til databeskyttelseslovgivningen.
- 22.2 Leverandøren behandler kun persondata hvis og i det omfang, det er nødvendigt for at opfylde kontraktens formål. I denne behandling skal leverandøren desuden anvende passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger, som opfylder kravene i den gældende databeskyttelseslovgivning.
- 22.3 Leverandøren skal sikre, at dennes medarbejdere skriftligt forpligter sig til ikke at videregive persondata og andre oplysninger, de får kendskab til som følge af eller i forbindelse med deres arbejde for DHL, til andre, og til ikke at behandle sådanne data uden tilladelse.
- 22.4 Hvis der behandles persondata på vegne af DHL og på DHL's anvisninger (dataansvarlig-databehandler-relation), skal parterne indgå en databehandleraftale. I så fald har databehandleraftalen forrang over Vilkår og betingelser hvad angår forpligtelserne i forbindelse med databeskyttelse i nærværende aftale i det omfang, der er uoverensstemmelse mellem disse.
- 22.5 Leverandøren skal straks informere DHL fyldestgørende og skriftligt, hvis der er videregivet persondata i modstrid med denne bestemmelse, andre bestemmelser i denne kontrakt eller gældende databeskyttelseslovgivning. I så fald skal leverandøren træffe alle mulige foranstaltninger til forhindring af yderligere videregivelse af disse persondata. I det omfang kontraktens genstand er påvirket, skal leverandøren straks informere DHL om eventuelle inspektioner, undersøgelser og/eller administrative tiltag, der foretages af en tilsynsførende (databeskyttelses-) myndighed.
- 22.6 I tilfælde af, at denne paragraf omgås, har DHL ret til at opsige kontraktforholdet uden varsel. Leverandøren skal desuden godtgøre DHL for eventuelle tab eller skader, der opstår som følge af dette brud. Dette omfatter kompensation til DHL's medarbejdere og udgifter ved at indgå aftale med en anden virksomhed.

23 Parternes relation

Leverandøren og DHL aftaler, at kontrakten ikke skal fortolkes som en kontrakt til oprettelse af et joint venture eller et interessentskab mellem DHL og leverandøren. Det aftales udtrykkelig og forstås, at der ikke eksisterer en arbejdsgiver-medarbejder-relation mellem DHL og leverandøren og leverandørens personale, og at leverandøren er en uafhængig leverandør til DHL.

24 Tredjeparters rettigheder

- 24.1 DHL-enhederne har ret til at håndhæve alle kontraktens vilkår. Med undtagelse af bestemmelserne i denne paragraf har kontraktens parter ikke til hensigt, at vilkårene kan håndhæves af andre parter, der ikke er en af kontraktens parter.
- 24.2 Parterne forbeholder sig retten til at ophæve eller ændre vilkårene i kontakten uden samtykke fra andre DHL-enheder (end den DHL-enhed, som er den direkte kontraherende part i kontakten, og som har underskrevet kontrakten).

25 Overholdelse af globale handelsregler

- 25.1 Hver part repræsenterer, garanterer og accepterer, at:
- 25.1.1 Denne fuldt ud overholder alle gældende handelslove under udførelsen af kontrakten.
 - 25.1.2 Hverken parten eller dennes holdingselskaber, datterselskaber, agenter, associerede selskaber og modtager(e) er en begrænset person.
 - 25.1.3 Parten ikke vil involvere begrænsede personer eller begrænsede jurisdiktioner i nogen som helst egenskab, direkte eller indirekte, i nogen del af kontrakten og udførelsen i henhold til kontrakten.
 - 25.1.4 Parten må ikke anmode den anden part om at levere varer og/eller tjenester, der direkte eller indirekte ville udgøre en overtrædelse af gældende handelslove.
- 25.2 Leverandøren accepterer og er eneansvarlig for at:
- 25.2.1 Forsyne DHL med klassifikationsoplysninger om eksportkontrol og eventuelle gældende eksport- eller importrestriktioner og -krav; og
 - 25.2.2 Indhente og levere alle autorisationer, licenser og tilladelser, der kræves af gældende handelslove, til DHL. Hvis leverandøren har erhvervet eksportlicenser fra de relevante offentlige myndigheder, skal leverandøren oplyse DHL om de jurisdiktioner, der er omfattet af nævnte eksportlicenser.
 - 25.2.3 Tilvejebringe rettidige, fuldstændige, sande og nøjagtige oplysninger i det angivne format, så DHL kan udføre sin egen nødvendige due diligence for overholdelse af handelsregler.

- 25.3 Uanset eventuelle andre bestemmelser i kontrakten kan hver part øjeblikkeligt suspendere eller opsige kontrakten uden ansvar fra dennes side:
- 25.3.1 i tilfælde af den anden parts misligholdelse eller manglende overholdelse af vilkår, indeståelser og virksomheder angivet i denne paragraf; eller
 - 25.3.2 i tilfælde af, at handelslove på nogen måde forhindrer, begrænser eller forbyder opfyldelse af en af parternes forpligtelser som krævet i kontrakten.
- 25.4 I det omfang loven tillader det, indvilliger hver af parterne ("skadesløsholderen") i at holde den anden part skadesløs mod enhver skade, krav og omkostninger fra tredjepart, herunder men ikke begrænset til rimelige advokatsalærer og bøder eller bøder fra relevante myndigheder som følge af skadesløsholderens uagtsomme overtrædelse af denne paragraf.

26 Procedure for håndtering af tvister

- 26.1 Alle tvister, der måtte opstå mellem parterne som følge af eller i forbindelse med kontrakten (undtagen tvister, der kræver hurtig afhjælpning), skal først henvises af begge parter til løsning hos den person hos DHL, som har bestilt varerne og/eller serviceydelse, og leverandørens kontraktansvarlige. Hvor det er nødvendigt, skal DHL og leverandørens kontraktansvarlige forhandle i god tro med henblik på at løse sådanne tvister.
- 26.2 Hvis en tvist ikke kan løses via forhandling i god tro mellem DHL og leverandørens kontraktansvarlige inden for en rimelig tid, efter at sagen er henvist, skal tvisten eskaleres i parternes respektive organisationer med henblik på løsning. Kontaktpersonerne ved eskalering skal om nødvendigt forhandle i god tro for at løse sådanne tvister.
- 26.3 Hvis tvisten ikke kan løses i henhold til paragraf 26.2 inden for en rimelig tid efter datoen for henvisningen, kan parterne henvise sagen til løsning af tvisten ved en domstol i henhold til kontrakten.
- 26.4 Ingen af parterne kan forhindres eller forsinkes i at anmode om specifik opfyldelse eller midlertidigt eller endeligt påbud/forbud på ex parte-grundlag som følge af denne bestemmelses vilkår, og disse bestemmelser finder ikke anvendelse ved omstændigheder, hvor sådanne retsmidler søges anvendt.
- 26.5 Opfyldelse i henhold til kontrakten bortfalder eller forsinkes ikke i kraft af proceduren til løsning af tvister i henhold til denne paragraf.

27 Lovvalg og værneting

- 27.1 Kontraktens gyldighed, fortolkning og opfyldelse er underlagt lovgivningen i det land, hvor DHL har hovedsæde. FN's konvention om aftaler om internationale køb finder ikke anvendelse.
- 27.2 Kontrakten er til enhver tid underlagt og omfatter al lokal lovgivning, hvor denne finder anvendelse og er obligatorisk i henhold til lovgivningen i det pågældende land.
- 27.3 Den kompetente domstol i det distrikt, hvor DHL har hovedkontor eller, (hvor det er tilladt i henhold til gældende lov) en anden kompetent domstol, som vælges af DHL, har enekompetence til at løse eventuelle tvister, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med kontrakten.
-